

Kannada - General Terms of Allotment of Taluka for Distributorship of product (Panchgavya 5ml) manufactured by Dlog Technologies, Chennai, India.

(wef 28 4 25)

(Google Translated)

ಭಾರತದೇಶంలోని చెన్నైలోని ಡ್ಲಾಗ್ ಟೆಕ್ನಾಲಜೀಸ್ ತಯಾರು చేసిన ఉತ್ಪತ್ತಿ (ಪంచಗವ್ಯ 5 ಮಿ.ಲಿ)
పంపిణీదారు కోసం తాలూకా కేటాయింపు యొక్క సాధారణ నిబంధనలు.

(వెఫ్ 28 4 25)

ఇది TMD కి పంపిణీ కోసం తాలూకా కేటాయింపు యొక్క సాధారణ నిబంధనలు,

న్యూ నెం.21, తంబైయా రోడ్ ఎక్స్‌టెన్షన్, వెస్ట్ మాంబలం, చెన్నై-600 033 వద్ద ఉన్న డ్లాగ్ టెక్నాలజీస్ , త్వరలో PG అనే పంచగవ్య ఆగ్లానిక్ ఎరువు తయారీదారులు, దీని ఏకైక యజమాని Mr.R. చంద్రమౌళీశ్వరన్ ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నారు, ఇకపై త్వరలో తయారీదారు MFR అని పిలుస్తారు ,

M/S , వద్ద ఉంది

....., ఒక ఆందోళన, దాని ద్వారా ప్రాతినిధ్యం వహిస్తుంది మిస్టర్ ఇక్కడ త్వరలో తాలూకా మార్కెటింగ్ డిస్ట్రిబ్యూటర్ అని సూచించబడిన తర్వాత మరొక వైపు TMD . మరియు సంబంధిత రాష్ట్రం యొక్క సబ్ సూపర్ డిస్ట్రిబ్యూటర్ ద్వారా కూడా ప్రాతినిధ్యం వహించవచ్చు, త్వరలో S SD అని పిలుస్తారు.

MFR పంచగవ్య తయారీలో నిమగ్నమై ఉంది మరియు భారతదేశం అంతటా తాలూకా వారీగా మార్కెటింగ్ పంపిణీదారులను నియమించడంలో ఆసక్తి కలిగి ఉంది ,

TMD MFR ని సంప్రదించి , మొత్తం

తాలూకా రాష్ట్రం,

TMD కేటాయింపు యొక్క సాధారణ నిబంధనలు క్రింద ఇవ్వబడ్డాయి:

1. TMD ని ఇందుమూలంగా కేటాయించడం జరిగింది
..... తాలూకా ఇక్కడ పేర్కొన్న సాధారణ నిబంధనల ప్రకారం ఈ తేదీ నుండి 3 సంవత్సరాల కాలానికి రాష్ట్రంగా పేర్కొనండి. ఈ పదవీకాలాన్ని

పరస్పర అంగీకారం ద్వారా మరిన్ని కాలాలకు పొడిగించవచ్చు కానీ అలాంటి ప్రతి పొడిగింపుపై మాత్రమే 2 సంవత్సరాల కాలానికి.

2. ఈ నియామకం సమయంలో పోటీ ఉత్పత్తులు లేదా సారూప్య ఉత్పత్తులు లేదా నకిలీ ఉత్పత్తులను ప్రోత్సహించకూడదని TMD సాధారణంగా అంగీకరిస్తుంది .
3. ఈ ఒప్పందంపై సంతకం చేసిన ఒక సంవత్సరం వ్యవధిలోపు తాలూకాలోని 90% గ్రామాలను కవర్ చేసే గ్రామ స్థాయి డీలర్లను నియమించడానికి మరియు ఈ ఒప్పందం పరిధిలోకి వచ్చే వస్తువులను అతనికి కేటాయించిన తాలూకాలోని అన్ని పంచాయతీలు మరియు పెద్ద మరియు చిన్న పట్టణాల్లోని డీలర్ అవుట్‌లెట్లలో ఉంచడానికి TMD అంగీకరిస్తుంది , ఈ ఒప్పందం పరిధిలోకి వచ్చే వస్తువులు ప్రతి గ్రామంలోని తాలూకా అంతటా మరియు కేటాయించిన తాలూకాలోని అన్ని పెద్ద మరియు చిన్న పట్టణాల్లోని వినియోగదారులకు అందుబాటులో ఉండే విధంగా.
4. ఈ ఒప్పందం పరిధిలోకి వచ్చే వస్తువులను రిటైల్ అవుట్‌లెట్లలో MFR నిర్ణయించిన MRP కంటే ఎక్కువ ధరలకు విక్రయించేలా TMD అంగీకరిస్తుంది .
5. ధర మరియు మార్కెటింగ్ విధానాలకు సంబంధించి MFR యొక్క విధానాలకు సంబంధించి MFR ద్వారా MFR ద్వారా లిఖితపూర్వకంగా ఇవ్వబడిన ఆదేశాలకు కట్టుబడి ఉండటానికి TMD అంగీకరిస్తుంది .
6. మాస్ మీడియా ప్రకటనలు మరియు మాస్ టీవీ ప్రకటనలు కాకుండా అన్ని మార్కెటింగ్, పంపిణీ ఖర్చులను TMD భరించడానికి అంగీకరిస్తుంది. అయితే, తక్కువ ఖర్చుతో స్థానిక కేబుల్ టీవీ ప్రకటన చొప్పున TMD చేపట్టవచ్చు కానీ అలాంటి ఏదైనా ప్రకటన MFR దాని ముద్రిత కరపత్రాలు లేదా వెబ్‌సైట్‌లో చేసిన క్లెయిమ్‌లకు అనుగుణంగా ఉండాలి మరియు అదనపు క్లెయిమ్‌లను TMD ప్రకటించకూడదు .
7. MFR/SSD నుండి వ్రాతపూర్వక “ప్రకటన విషయం” యొక్క ముందస్తు వ్రాతపూర్వక అనుమతి లేకుండా TMD ఎటువంటి ప్రచార సామగ్రిని ముద్రించకూడదు లేదా ప్రిస్‌లో ఏదైనా ప్రకటనను విడుదల చేయకూడదు. ఎటువంటి ప్రకటనలన్నీ MFR దాని ముద్రిత కరపత్రాలు లేదా వెబ్‌సైట్‌లో చేసిన క్లెయిమ్‌లకు అనుగుణంగా ఉండేలా TMD ఎల్లప్పుడూ నిర్ధారిస్తుంది మరియు అదనపు క్లెయిమ్‌లను TMD ప్రచారం చేయదు .
8. MFR యొక్క ముద్రిత కరపత్రాలు లేదా వెబ్‌సైట్‌లో బహిరంగంగా ప్రకటించిన ఉత్పత్తుల గురించి కాకుండా ఇతర ఉత్పత్తుల గురించి పెద్ద వాదనలు చేయకూడదని TMD అంగీకరిస్తోంది .

9. ఉత్పత్తి ప్రమోషన్ మరియు పంపిణీ కోసం తగినంత అమ్మకాల సిబ్బంది, సామగ్రి మరియు డబ్బును నియమించుకోవడానికి మరియు MFR/SSD నిర్దేశించిన పరస్పరం అంగీకరించబడిన అమ్మకాల లక్ష్యాలను చేరుకోవడానికి TMD అంగీకరిస్తుంది .
10. సరసమైన ధరలకు "సంపూర్ణ కస్టమర్ సంతృప్తి" అనే MFR విధానాన్ని అనుసరించడానికి మరియు అతనికి కేటాయించిన తాలూకాలోని అన్ని గ్రామాలలో ఎటువంటి కొరత లేకుండా ఉత్పత్తి లభ్యతను నిర్ధారించడానికి TMD అంగీకరిస్తుంది .
11. "సంపూర్ణ కస్టమర్ సంతృప్తి" సాధించడానికి మరియు డీలర్లు మరియు రైతుల నుండి ఫిర్యాదులను పరిష్కరించడానికి MFR ఆదేశాలకు కట్టుబడి ఉండటానికి TMD అంగీకరిస్తుంది . డీలర్లు మరియు రైతుల సూచనలు మరియు ఫిర్యాదులను స్వయంగా స్వీకరించడానికి TMD అంగీకరిస్తుంది.
12. నగదు మరియు క్యారీ నిబంధనలు లేదా ముందస్తు చెల్లింపు నిబంధనలపై MFR/SSD నుండి ఉత్పత్తులను కొనుగోలు చేయడానికి TMD అంగీకరిస్తుంది మరియు ఎటువంటి క్రెడిట్ అనుమతించబడదు.
13. TMD సాధారణంగా కేటాయించిన తాలూకాలోపు మాత్రమే ఉత్పత్తులను విక్రయించడానికి అంగీకరిస్తుంది మరియు భారతదేశం వెలుపల ఉత్పత్తిని ఎగుమతి చేసే హక్కును కలిగి ఉండదు. TMD సాధారణంగా కేటాయించిన తాలూకా వెలుపల లేదా రాష్ట్రం వెలుపల కొత్త డీలర్లను నియమించకుండా ఉండాలి. అయితే TMD తన తాలూకా వెలుపల ఉన్న డీలర్ల నెట్వర్క్కు సరఫరాను కొనసాగించవచ్చు. ఈ కేటాయింపు పరిధిలోకి రాని ప్రతి తాలూకా(ల)కు TMD గా ఇతర వ్యక్తులను నియమించే హక్కు MFR/SSDకి ఉందని TMD కూడా అంగీకరిస్తుంది .

13 (ఎ) . సంబంధిత TMD నియమించిన ఇతర తాలూకాలలోని డీలర్లకు విక్రయించకూడదని TMD అంగీకరిస్తుంది . TMD తనకు కేటాయించని తాలూకాలలోని రైతులకు నేరుగా విక్రయించకూడదని కూడా అంగీకరిస్తుంది . సాధారణంగా ఒక TMD నియమించిన డీలర్లు అదే TMD ద్వారా సరఫరా చేయబడుతూనే ఉంటారు , అలాంటి డీలర్ ఆ తాలూకాకు కేటాయింపు ఉన్న స్థానిక TMD కి మారాలనుకుంటే తప్ప .

13 (బి). రైతు ఉత్పత్తిదారుల కంపెనీలు (FPOలు) లేదా సేంద్రీయ రైతుల సమూహాలు (OFGలు) లేదా స్థానిక సహకార సంస్థలు ఒకే గ్రామ డీలర్ గా ప్రత్యేక హోదాను పొందుతాయి మరియు సంబంధిత రాష్ట్రాల SDలచే నేరుగా నియమించబడవచ్చు, కానీ ఆ తాలూకాకు TMD ఖరారు అయిన తర్వాత దీనిని సంబంధిత స్థానిక TMD కి మాత్రమే అప్పగించాలి .

13 (సి). సాధారణంగా ఒక TMD మరొక TMD ద్వారా నియమించబడిన డీలర్లను వేటాడటం అన్ని TMD లు నివారించాలి .

14.TMD అన్ని మార్కెట్ ఫీడ్బ్యాక్లు, మార్కెట్ నివేదికలు మొదలైన వాటిని పంచుకోవడానికి అంగీకరిస్తుంది మరియు రైతుల నుండి కస్టమర్ రెస్పాన్స్ ఫారమ్లను పొంది MFR/SD కి అందజేయడానికి అంగీకరిస్తుంది .

15.లోపల ఉన్న వస్తువులు దెబ్బతినకుండా MFR ఉత్పత్తులను జాగ్రత్తగా నిర్వహించడానికి మరియు డీలర్లకు వాటిని సురక్షితంగా రవాణా చేయడానికి TMD అంగీకరిస్తుంది .

16.ఉత్పత్తి విషయంలో ఎటువంటి జోక్యం చేసుకోకూడదని మరియు డీలర్లు కూడా దీనిని ఖచ్చితంగా పాటిస్తున్నారని TMD హామీ ఇస్తుంది .

17.MFR/SD అభ్యర్థించినప్పుడు, డీలర్ల పేర్లు మరియు చిరునామాలు మరియు వారు విక్రయించిన పరిమాణాలను అందించడానికి మరియు నెలవారీ లేదా త్రైమాసిక ప్రాతిపదికన MFR / SDకి నివేదించడానికి TMD బాధ్యత వహిస్తుంది .

18.ఒక పంచాయతీ/గ్రామానికి ఒకే డీలర్లను నియమించడానికి మరియు డీలర్ల మధ్య అనవసరమైన పోటీని నివారించడానికి TMD అంగీకరిస్తుంది .

19.TMD వారి లెటర్ హెడ్లు, బ్రోచర్లు, కరపత్రాలు, కరపత్రాలు , POPలు, నోటీసులు మొదలైన వాటిపై MFR పేరును ప్రముఖంగా ప్రదర్శించడానికి అంగీకరిస్తుంది మరియు TMD ఉత్పత్తి యొక్క మార్కెటింగ్ పంపిణీదారు అనే వాస్తవాన్ని కూడా బహిర్గతం చేస్తుంది .

20. ఈ ఒప్పందం పరిధిలోకి వచ్చే ఉత్పత్తి క్రింద పేర్కొన్న విధంగా మాత్రమే:

పంచగవ్వ 5 మి.లీ; డి.ఎఫ్.ఎ సి సిడిపి ఆవు పాలు బూస్టర్ 400 మి.లీ; మరియు డి.ఉప్పు 5 గ్రాములు మాత్రమే.

భవిష్యత్తులో MFR ఈ జాబితాకు ఇతర ఉత్పత్తులను లేదా ఏదైనా ఇతర ఉత్పత్తిని జోడించవచ్చు.

21.దేశవ్యాప్తంగా ఉన్న అన్ని మార్కెటింగ్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు / డిస్ట్రిబ్యూటర్లకు MFR ఇచ్చిన ఆదేశాలకు TMD కట్టుబడి ఉండటానికి అంగీకరిస్తుంది, ఒకవేళ దేశవ్యాప్తంగా ఉన్న TMD లలో ఎక్కువ మంది అటువంటి దిశను పాటిస్తే, అందించిన MFR దిశతో TMD ఏకీభవించనప్పటికీ .

22. TMD మరియు డీలర్ల మార్జిన్లు MFR ద్వారా మాత్రమే నిర్ణయించబడతాయి మరియు MFR మార్జిన్లను మార్చే హక్కును TMD అంగీకరిస్తుంది . ట్రేడ్ అవసరాలకు అనుగుణంగా మార్జిన్లను కాలానుగుణంగా మార్చవచ్చు. MFR/SD ద్వారా లేఖ/ఇమెయిల్ ద్వారా TMD కి అదే తెలియజేయబడుతుంది . అందించే అన్ని పథకాలను కూడా వ్రాతపూర్వక ఉత్తరప్రత్యుత్తరాల ద్వారా తెలియజేయాలి.

23. మార్కెట్ పరిస్థితుల కారణంగా లేదా ప్రభుత్వాలు విధించే పన్నులు మరియు ఇతర సుంకాల కారణంగా MFR కు MRP ని మార్చే హక్కు ఉందని TMD అంగీకరిస్తుంది . ప్రస్తుతం ఈ ఉత్పత్తి మా ఉత్పత్తులు నిల్ రేటిడ్ GST ఉత్పత్తి (మినహాయింపు అని పిలుస్తారు). P (ప్రాక్ పరిమాణం 10ml కంటే తక్కువ)

24. MRPలో మార్పులు ప్రభావితం చేయడానికి ప్యాకింగ్ లో క్యూటీని మార్చడానికి MFR కు హక్కు ఉందని TMD అంగీకరిస్తోంది .

25. రాబోయే 6 నెలల లక్ష్యాన్ని రాష్ట్ర SD సంబంధిత TMD లకు తెలియజేస్తుంది.

26. TMD లక్ష్య అమ్మకాలను తప్పకుండా చేరుకోవడానికి అంగీకరిస్తుంది మరియు భవిష్యత్తులో అధిక వృద్ధి రేట్లను నిర్ణయించడానికి మరియు నెలవారీ అమ్మకాల లక్ష్యాలను చేరుకోవడానికి MFR/SD తో సహకరించడానికి అంగీకరిస్తుంది .

26. 5ml నుండి 500ml వరకు ఇతర రకాలను రెడీమేడ్ ఉత్పత్తులుగా మార్చడానికి TMD తన సిబ్బందికి మరియు డీలర్లకు శిక్షణ ఇవ్వడానికి అంగీకరిస్తుంది మరియు ఇది TMD యొక్క ప్రాథమిక బాధ్యత . TDS తన కస్టమర్లందరికీ (రైతులు) మరియు డీలర్లకు నీటితో సరిగ్గా కలపడం మరియు ఉపయోగించడం, పిచికారీ చేయడం వంటి సూచనలలో శిక్షణ ఇస్తుంది .

27. MFR నుండి TMD కి పంపబడే అన్ని కమ్యూనికేషన్లు ఇంగ్లీష్ భాషలో మాత్రమే ఉండాలి, వీటిని TMD పూర్తిగా స్వీకరించడానికి మరియు అర్థం చేసుకోవడానికి అంగీకరిస్తుంది. లేదా రాష్ట్ర SD దానిని స్థానిక భాషలోకి అనువదించి TMD ల మధ్య ప్రసారం చేయాలి.

29. MFR /SSD ఆలస్యం లేకుండా ఉత్పత్తులను సరఫరా చేయడానికి అంగీకరిస్తుంది. అయితే MFR/SSDకి TMD నుండి లిఖితపూర్వక కొనుగోలు ఆర్డర్ అవసరం మరియు సామాగ్రిని పంపడానికి 7 రోజుల సమయం అవసరం. ప్రాధాన్యతా ప్రాతిపదికన అత్యవసర ఆర్డర్లను అమలు చేయడానికి MFR అంగీకరిస్తుంది. సామాగ్రిని సాధారణంగా కొరియర్లు/లాగీ/బస్సు రవాణా ద్వారా పంపుతారు మరియు TMD వెంటనే సేకరించడానికి అంగీకరించే TMD చిరునామాకు నేరుగా పంపబడుతుంది . అటువంటి కొరియర్ ఛార్జీలను MFR/SSD భరిస్తుంది .

30. TMD ఒక నెల అమ్మకానికి వస్తువులను నిల్వ చేయడానికి అంగీకరిస్తుంది మరియు MFR/SD ఉత్పత్తి / స్టాకింగ్ షెడ్యూల్లను ప్లాన్ చేసుకోవడానికి వీలుగా స్టాక్ల స్థానం మరియు అమ్మకాల ధోరణుల గురించి తగినంత ముందస్తు నోటీసును MFR/SD కి ఇస్తుంది.

31. MFR ఇందుమూలంగా TMD కి ఉత్పత్తి పనితీరు హామీని ఇస్తుంది మరియు ఏదైనా బ్యాచ్/ఉత్పత్తి ప్రమాణాల కంటే తక్కువగా పని చేయకపోతే లేదా పని చేయకపోతే, TMD యొక్క పూర్తి సంతృప్తికి అనుగుణంగా అటువంటి బ్యాచ్/ఉత్పత్తులను భర్తీ చేయడానికి MFR అంగీకరిస్తుంది .

32. తయారీని నిర్వహించడానికి మరియు TMD కి నిరంతరాయంగా సరఫరాలను నిర్ధారించడానికి అవసరమైన ఏదైనా లైసెన్సింగ్ కు కట్టుబడి ఉండటానికి MFR అంగీకరిస్తుంది. కవర్ చేయబడిన ఉత్పత్తి FCO 1985 వెలుపల ఉంది . అందువల్ల మా ఉత్పత్తులను రిజిస్టర్డ్ ఎరువులు/పురుగుమందుల దుకాణాల ద్వారా విక్రయించలేరు. (అయితే వీటిని వ్యక్తిగత పేర్లకు లేదా వారి ఇంటి చిరునామాతో అటువంటి రాష్ట్ర రిజిస్టర్డ్ దుకాణాల యజమానులకు విక్రయించవచ్చు)

33. మొత్తం అమ్మకాలను మెరుగుపరచడానికి అవసరమైనప్పుడు ఉత్పత్తి యొక్క ప్యాకింగ్, సెక్యూర్డ్ సీలింగ్, లేబుల్స్ మొదలైన వాటిని మార్చడానికి MFR అంగీకరిస్తుంది .

34. --

35. ప్రతి ఒక్క బాటిల్/పాచ్ లో తయారీ నెల మరియు బ్యాచ్ నంబర్ ను నమోదు చేయడానికి MFR అంగీకరిస్తుంది . ఉత్పత్తి యొక్క గడువు తేదీని 2/3 సంవత్సరాలుగా పేర్కొంటారు.

36. అధిక అమ్మకాలను సాధించడానికి మరియు మొత్తం కస్టమర్ సంతృప్తిని సాధించడానికి మరియు నకిలీని నివారించడానికి ఉత్పత్తి, ప్యాకింగ్, సీలింగ్, కంటైనర్, లేబుల్లు, లేబుల్ లోని కంటెంట్ మొదలైన వాటిని మెరుగుపరచడానికి/మార్చడానికి MFR కి ప్రతి హక్కు ఉందని TMD అంగీకరిస్తుంది .

38. ఏ రాష్ట్రంలోనైనా లేదా భారతదేశం అంతటా మార్కెటింగ్ కన్సల్టెంట్లను నియమించే హక్కు MFR కు ఉందని TMD అంగీకరిస్తుంది . అటువంటి మార్కెటింగ్ కన్సల్టెంట్లు స్వల్ప కాలాలకు గరిష్టంగా ఆరు నెలల వరకు భారీగా తగ్గింపు ధరలకు లేదా ఉచితంగా విస్తరించగల ఏదైనా ప్రత్యేక మార్కెటింగ్ ను చేపట్టాలి. ఇది TMD కి ముందస్తు నోటీసుతో మరియు పూర్తిగా ఉత్పత్తుల అమ్మకాలను పెంచడానికి MFR ద్వారా చేయవచ్చు.

39. అవసరమైతే MFR బ్రాండ్ పేరును ప్రవేశపెట్టే హక్కు ఉందని TMD అంగీకరిస్తుంది మరియు అటువంటి పరిస్థితిలో MFR తో సహకరించడానికి అంగీకరిస్తుంది .
40. మార్కెటింగ్ విధానాలు, ధరలను నిర్ణయించే హక్కులు మరియు TMD కి మార్గదర్శకాలను జారీ చేసే హక్కు MFR కి ఉంది .
41. MFR /SD కి TMD తో సంప్రదించి లేదా స్వయంగా డీలర్ సమావేశాలకు హాజరు కావడానికి/నిర్వహించడానికి హక్కు ఉంది.
43. TMD తనకు కేటాయించిన ప్రతి తాలూకాకు రూ.60,000 [రూపాయలు అరవై వేలు మాత్రమే] చెల్లించి MFR నుండి వస్తువులను కొనుగోలు చేయడానికి మొదట అంగీకరిస్తాడు. అమ్మకాలు పెరిగినప్పుడు TMD ఎక్కువ డబ్బు పెట్టుబడి పెట్టడానికి అంగీకరిస్తాడు .
44. ఉత్పత్తులకు వర్తించినప్పుడు GST చట్టాన్ని MFR/SD మరియు TMD రెండూ పాటిస్తాయి.
45. ప్రభుత్వ శాఖ పట్టుబడితే కేటాయించిన తాలూకాలలోని అన్ని స్థానిక ప్రభుత్వ ఆర్డర్లను MFR/SSD నేరుగా సరఫరా చేయవచ్చు, దీనికి TMDకి ఎటువంటి అభ్యంతరం ఉండదు. ప్రభుత్వ శాఖ పట్టుబడితే TMD కి ఎటువంటి కమిషన్ లేదా ఆర్డర్ ప్రాసెసింగ్ ఖర్చులు చెల్లించబడవు. అయితే, అటువంటి బల్క్ ఆర్డర్లను పొందడానికి TMD చేసే అన్ని ప్రయత్నాలకు తగిన విధంగా పరిహారం చెల్లించబడుతుంది.
46. ఈ కేటాయింపును MFR/SSD ద్వారా TMD పై మూడు నెలల నోటీసు ఇవ్వడం ద్వారా రద్దు చేయవచ్చు.
47. ఈ సాధారణ కేటాయింపు నిబంధనలను MFR సవరణలు / వ్రాతపూర్వకంగా లేఖల మార్పిడి ద్వారా లేదా ఈ ఒప్పందం స్థానంలో పూర్తిగా కొత్త కేటాయింపు నిబంధనలను రూపొందించడం ద్వారా మార్చవచ్చు , మార్చవచ్చు, మార్చవచ్చు .
48. అన్ని వివాదాలు చెన్నై అధికార పరిధికి మాత్రమే లోబడి ఉంటాయి.

అంగీకరించినవారు:

తయారీదారు తాలూకా మార్కెటింగ్ పంపిణీదారు

సాక్షి:

గమనిక: పైన ఉన్న క్లాజు నెం.13 ని జాగ్రత్తగా చదవండి.